

ترقية سيطرة مفردات اللغة العربية بوسيلة "لودو"  
(البحث الإجرائي الصفّي لدى طلاب الصف العاشر في المدرسة  
الثانوية الأهلية محمّدية ١١ جاكرتا)



إعداد

حنينة

رقم التسجيل: ٢٧١٥١٦.٨٢٦

البحث العلمي مقدم لقسم تربية اللغة العربية  
للحصول على درجة السرجانا في التربية

قسم تربية اللغة العربية

كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكوميّة

٢٠٢٠م / ١٤٤١هـ

**PENINGKATAN PENGUASAAN KOSAKATA  
BAHASA ARAB DENGAN MEDIA LUDO  
(Penelitian Tindakan Kelas pada Siswa Kelas X di SMA  
Muhammadiyah 11 Jakarta)**



Disusun oleh

**Haninah**

2715160826

Skripsi Diajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab  
untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam Mendapatkan Gelar  
Sarjana Pendidikan

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA  
2020 M/1441 H**

## صفحة التصديق

هذا البحث العلمي قدّمته

الطالبة : حنينة

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٦٠٨٢٦

القسم : قسم تربية اللغة العربية

الكلية : كلية اللغات والفنون جامعة جاكارتا الحكومية

عنوان البحث : ترقية سيطرة مفردات اللغة العربية بوسيلة لودو

(البحث الإجرائي الصفّي لدى طلاب الصف العاشر في

المدرسة الثانوية الأهلية محمّدية ١١ جاكارتا).

قد نجحت في المناقشة أمام لجنة المناقشة يوم الأربعاء ٢٩ يناير ٢٠٢٠ وقبل

بحثها العلمي كأحد الشروط لنيل درجة السرجانا في قسم تربية اللغة العربية

كلية اللغات والفنون جامعة جاكارتا الحكومية.

لجنة المناقشة

المشرف الثاني

أحمد مزوق الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢٢.٢.١٥.٤١.٠.١

المشرف الأول

الأستاذ الدكتور أنشجج رحمة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٧١٢١٤١٩٩.٠.٣١.٠.١

المتحن الثاني

الدكتور ندوم حكيم فيلسوف الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥١.٣.١٩٩١.٣١.٠.١

رئيس اللجنة / المتحن الرئيسي

الدكتور شمعي سنيادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧١.٠.٨٢.٠.٥.١١.٠.٢

جاكرتا، ٦ فبراير ٢٠٢٠ م

عميدة كلية اللغات والفتوت



الدكتورة ليليانا مولياستوني الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨.٥٢٩١٩٩٢.٣٢.٠.١

## **LEMBAR PENGESAHAN**

Skripsi ini diajukan oleh :

Nama : Haninah

Nomor Registrasi : 2715160826

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Bahasa dan Seni

Judul Skripsi : Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab  
dengan Media Ludo  
(Penelitian Tindakan Kelas pada Siswa Kelas  
X di SMA Muhammadiyah 11 Jakarta).

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

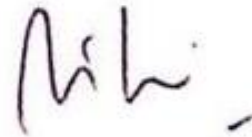
## DEWAN PENGUJI

Pembimbing I



Prof. Dr. Aceng Rahmat, M.Pd  
NIP. 195712141990031001

Pembimbing II



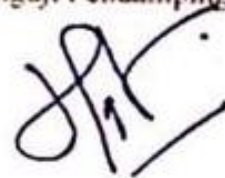
Ahmad Marzuq, M.Pd  
NIP. 198112202015041001

Ketua Sidang/Penguji Ahli



Dr. Svamsi Setiadi, M.Pd  
NIP. 197710082005011002

Penguji Pendamping




Drs. Chakam Failasuf, M.Pd  
NIP. 196510301991031001

Jakarta, 6 Februari 2020

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



  
Dr. Ijlana Muliastuti, M.Pd  
NIP. 196805291992032001

## صفحة الإفادة بالعربية

أنا الموقعة أدناها

الطالبة : حنينة

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٦.٨٢٦

القسم : قسم تربية اللغة العربية

الكلية : كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية

عنوان البحث : ترقية سيطرة مفردات اللغة العربية بوسيلة لودو

(البحث الإجراني الصف لدى طلاب الصف العاشر في المدرسة

الثانوية الأهلية محمّدية ١١ جاكرتا).

أفيد أن هذا البحث من عملي نفسي، فإذا نقلت شيئا من أعمال الآخرين فإنني أذكر مرجعه وفقا للقاعدة المعمولة بها. وأنا مستعدة لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية إذا تبين أنني أقوم بالسرقه. كتبت هذه الإفادة بالصدق والأمانة.

جاكرتا: ٢٩ يناير ٢٠٢٠ م



حنينة

رقم التسجيل: ٢٧١٥١٦.٨٢٦

## LEMBAR PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT

---

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Haninah  
No. Reg : 2715160826  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul Skripsi : Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab dengan Media Ludo (Penelitian Tindakan Kelas pada Siswa kelas X di SMA Muhammadiyah 11 Jakarta).

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta,

Yang Menyatakan,



Haninah

No. Reg: 2715160826



صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية

أنا الموافقة أدناها إحدى طلبة جامعة جاكرتا الحكومية:

الطالبة : حنينة

رقم التسجيل : ٢٧١٥١٦.٨٢٦

القسم : تربية اللغة العربية

الكلية : كلية اللغات والفنون

عنوان البحث : ترقية سيطرة مفردات اللغة العربية لودو

(البحث الإجرائي الصفي لدى طلاب الصف العاشر في المدرسة

الثانوية الأهلية محمّدية جاكرتا)

أنا موافقة على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكرتا الحكومية في استفادة من بحثي بدون مقابل من أجل تطوير العلوم والمعارف. وبهذه الحقوق يمكن لجامعة جاكرتا الحكومية أن تضعه أو تنقله أو تنسخه عبر انترنت أو وسائل أخرى للمهمات الأكاديمية بدون الاستئذان مني مادام البحث مكتوبا باسمي. وأنا مسؤولة على ما كتبت فيه إذا تجاوزت قانون الإبداع. وكتبت هذه الموافقة بالصدق والأمانة.

حررت في : جاكرتا، ٢٩ يناير ٢٠٢٠ م



رقم التسجيل : ٢٧١٥١٦.٨٢٦

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH KEPENTINGAN AKADEMIS**

---

Nama : Haninah  
Nomor Registrasi : 2715160826  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi : Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab dengan  
Media Ludo (Penelitian Tindakan Kelas pada Siswa Kelas  
X di SMA Muhammadiyah 11 Jakarta)

Demi pengembangan ilmu pengetahuan saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (*Non-Exclusive Royalty Free Right*) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini, UNJ berhak menyimpan, mengalih media/ memformatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikan di internet atau media lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya

Jakarta, 29 Januari 2020

Yang Menyatakan.



**Haninah**

No. Reg: 2715160826

## التجريد

حنينة، ترقية سيطرة مفردات اللغة العربية بوسيلة لودو لدى طلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الأهلية محمّدية ١١ جاكرتا، البحث العلمي. جاكرتا: قسم تربية اللغة العربية كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية ٢٠٢٠ م. عقد هذا البحث في المدرسة الثانوية الأهلية محمّدية ١١ جاكرتا في الصف العاشر للعام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٠ م. ويهدف البحث لمعرفة ترقية سيطرة المفردات اللغة العربية باستخدام وسيلة لودو لدى طلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الأهلية محمّدية ١١ جاكرتا.

نوع هذا البحث هو بحث إجرائي الصفي (PTK) الذي يتم إجراؤه في دورتين. نموذج بحث إجرائي الصفي (PTK) هي Kemmis و Mc Taggart وهي التخطيط والعمل والملاحظة والانعكاس. والأدوات المستخدمة هي الاختبار في كل الدور والمراقبة. النتائج في الاختبارات تستخدم لقياس نجاح الطلاب في فهم وسيطرة مفردات العربية. تنسيق المراقبة المستخدمة من خلال المراقبة لقياس أداء المعلمين والطلاب في التعلم.

وتحصل نتيجة سيطرة المفردات اللغة العربية لكل دور كما تالي: يحصل معدل نتيجة في في الاختبار القبلي ٧٠ و نتيجة الاختبار في الدورة الأولى ٧٥ ونتيجة الاختبار في الدورة الثانية هي ٨٥. وترقية النتيجة من الاختبار القبلي إلى الاختبار الدورة الأولى هي ٥ و ترقية النتيجة من الدورة الأولى إلى الدورة الثانية هي ١٠. إن ترقية في هذا البحث هي ١٥. ثم تستنبط الباحثة أن وجود ترقية سيطرة مفردات اللغة العربية بوسيلة لودو لدى طلاب في الصف العاشر في المدرسة الثانوية الأهلية محمّدية ١١ جاكرتا.

الكلمة الرئيسيّة: سيطرة المفردات اللغة العربية، وسيلة لودو

## ABSTRAK

**HANINAH, Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab dengan Media Ludo (Penelitian Tindakan Kelas pada Kelas 10 di SMA Muhammadiyah 11 Jakarta).**

Skripsi. Jakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta. 2020.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk meningkatkan penguasaan kosakata bahasa Arab dengan media ludo pada kelas 10 di SMA Muhammadiyah 11 Jakarta. Penelitian ini dilaksanakan di SMA Muhammadiyah 11 Jakarta pada kelas 10 semester I Tahun Ajaran 2019 – 2020.

Jenis penelitian ini adalah Penelitian Tindakan Kelas (PTK) yang dilakukan dalam dua siklus. Model PTK yang digunakan adalah model Kemmis dan Mc Taggart yang terdiri dari perencanaan, pelaksanaan, tindakan, observasi dan refleksi. Dan instrumen yang digunakan adalah tes pada setiap siklus dan observasi. Tes hasil belajar yang digunakan untuk mengukur keberhasilan siswa dalam memahami kosakata Bahasa Arab. Observasi yang digunakan sesuai format observasi untuk mengukur kinerja guru dan siswa dalam pembelajaran.

Hasil yang diperoleh pada setiap siklus adalah: nilai rata-rata peningkatan penguasaan kosakata bahasa Arab pada nilai pra siklus adalah 70, nilai ujian siklus I adalah 75, dan nilai ujian siklus II yaitu 85. Terdapat peningkatan nilai dari *pretest* ke ujian siklus 1 yaitu 5, dan peningkatan dari siklus 1 ke siklus 2 yaitu 10. Jumlah hasil peningkatan di penelitian ini adalah 15. Dan peneliti menyimpulkan bahwa terdapat peningkatan penguasaan kosa kata bahasa Arab dengan menggunakan media ludo pada siswa kelas 10 di SMA Muhammadiyah 11 Jakarta.

**Kata Kunci : Penguasaan kosakata bahasa arab, media ludo**

## ABSTRACT

**HANINAH**, Improvement of Arabic Vocabulary Mastery with Ludo Media (Classroom Action Research in Class 10 at Muhammadiyah 11 Jakarta High School). Thesis. Jakarta: Arabic Language Study Program, Faculty of Languages and Arts, Jakarta State University. 2020.

The purpose of this research is to improve the mastery of Arabic vocabulary with ludo media in grade 10 at Muhammadiyah 11 Jakarta High School. This research was carried out at Muhammadiyah 11 Jakarta High School in class 10 semester I of 2019 - 2020 Academic Year.

This type of this research is Classroom Action Research, which is conducted with two cycles. The model used is a model of PTK Kemmis and Mc Taggart model which consists of planning, implementation, action, observation and reflection. And the instrument used are test on each cycle and observation. Learning outcomes tests used to measure students' success in understanding the Arabic vocabulary. Observations format is used according to measure the performance of teacher and student in learning.

The results obtained in each cycle are: the average value of Arabic vocabulary mastery increase in pre-cycle value is 70, and the value of the first cycle test is 75, and the value of the second cycle test is 85. There is an increase in the value from pretest to the first cycle test which is 5, and the increase from the first cycle to the second cycle is 10. The number of results of the increase in this research was 15. And the researchers concluded that there is a growing mastery of the vocabulary of the Arabic Language by using ludo media in grade 10 students at Muhammadiyah 11 High School Jakarta.

**Keyword : Mastery of Arabic vocabulary, ludo media**

## التقدير والإعتراف

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين والصلاة والسلام  
على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين ومن تبعه بإحسان إلى يوم  
الدين، أما بعد.

قد مرت الباحثة الأوقات الطويلة في تعلم اللغة العربية بجامعة جاكرتا  
الحكومية. و لا بد لجميع الطلاب فيها أن يقدموا البحث العلمي لإكمال دراستهم  
للحصول على درجة سرجانا في تربية. و تبحث الباحثة في بحثها عن ترقية سيطرة  
مفردات اللغة العربية بوسيلة لودو (البحث الإجرائي الصفي لدى طلاب الصف  
العاشر في المدرسة الثانوية الأهلية محمّدية ١١ جاكرتا). لا يخلوا إعداد البحث  
وإجراءاته عن العراقيل والمشاكل، ولكنها لا تجعل عائقا للباحثة في إتمامه  
وإكماله.

والحمد لله تستطيع الباحثة أن تكمل هذا البحث بعنايتها. وبعد الشكر لله  
ولرسوله ترغب الباحثة في تقديم شكرها الجزيل والتقديرها الفائق إلى الأسماء

التالية :

١. الأستاذ الدكتور أتنج رحمة الماجستير كالمشرف الأول الذي قام بإشراف الباحثة في كتابة البحث و تصحيحه من بدايته بالصبر و كثيرة الاهتمام، و تشجيع الباحثة لكتابة البحث كتابة صحيحة.
٢. احمد مرزوق الماجستير كالمشرف الثاني الذي قام بإشراف الباحثة في كتابة البحث و تصحيحه من بدايته الى النهاية بالصبر و كثيرة الاهتمام، و تشجيع الباحثة لكتابة البحث كتابة صحيحة.
٣. الدكتور محمد شريف الماجستير بوصف رئيس قسم تربية اللغة العربية بجامعة جاكرتا الحكومية.
٤. الدكتور ندوس حكم فيلسوف الماجستير بوصفه المشرف الأكاديمي التي أشرفني خلال تعلم في الجامعة.
٥. جميع الأساتذة والأستاذات في قسم تربية اللغة العربية الذين تقدمون كثيرا من علوم اللغة العربية و العلوم التربوية و العلوم الأخرى.
٦. الوالدان المحبوبان للباحثة اللذان قد ربّيا الباحثة بالحنان ويدعوان لنجاح الباحثة دائما مرارا.
٧. أخو الباحثة الذي يدعوها على النجاح ولعل الله يطيل عمره و يبارك أرزاقه.
٨. جميع أصدقاء الباحثة في قسم تربية اللغة العربية مرحلة ٢٠١٦ خاصة فصل "أ" الأحبّاء.

٩. جميع أصدقائي المحبوبات دانيار فوتري و عبد الله الوافي و ارساء نور أولياء

و لؤلؤ مولدل الحسنة و خير النساء و ستي نور قمرية ارا رزيفة و نورول

يوليستيا و ميله جونتافريات و حيراني و خديجة كريمة و الذين يساعدوني

و يشجعوني على إتمام هذا البحث. أحبكم في الله. بالتوفيق والنجاح إنشا

الله.

تقبل الله أعمالهم وأن يجعل أعمالهم خالصة لوجه الله تعالى وحده. والحمد لله

رب العالمين.

جاكرتا، ٢٠ يناير ٢٠٢٠ م

حنينة



## محتويات البحث

أ.....	صفحة التصديق بالعربية.....
ج.....	صفحة التصديق بالإندونيسية.....
ه.....	صفحة الإفادة بالعربية.....
و.....	صفحة الإفادة بالإندونيسية.....
ز.....	صفحة الموافقة بالعربية.....
ح.....	صفحة الموافقة بالإندونيسية.....
ط.....	التجريد بالعربية.....
ي.....	التجريد بالإندونيسية.....
ك.....	التجريد بالإنجليزية.....
ل.....	التقدير والإعتراف.....
س.....	محتويات البحث.....

### الباب الأول : المقدمة

أ.....	خلفية البحث.....
ب.....	تركيز البحث وفرعيته.....
ج.....	تنظيم المشكلة وأسئلة البحث.....
د.....	هدف البحث.....
ه.....	أهمية البحث.....

### الباب الثاني : الدراسات النظرية وفردية العمل

أ.....	الدراسات النظرية.....
--------	-----------------------

١. مفهوم سيطرة المفردات ..... ٨

٢. مفهوم الوسيلة التعليمية ..... Error! Bookmark not defined.

٣. مفهوم الوسيلة التعليمية لودو ..... Error! Bookmark not defined.

ب. فرضية العمل ..... Error! Bookmark not defined.

### الباب الثالث : مناهج البحث

أ. هدف البحث ..... Error! Bookmark not defined.

ب. مكان البحث وموعده ..... Error! Bookmark not defined.

ج. طريقة البحث ..... Error! Bookmark not defined.

د. إجراءات البحث ..... Error! Bookmark not defined.

هـ. مصدر البيانات ..... Error! Bookmark not defined.

و. دور الباحثة في البحث ..... Error! Bookmark not defined.

ز. تصميم التدخل العملي ..... Error! Bookmark not defined.

ح. النتيجة المطلوبة ..... Error! Bookmark not defined.

ط. البيانات و مصدرها ..... Error! Bookmark not defined.

ي. طريقة جمع البيانات وأدواتها ..... Error! Bookmark not defined.

ك. طريقة تحقيق المصادقية ..... ٤٣

ل. طريقة تحليل و تفسير البيانات ..... ٤٤

م. تخطيط العمل الإجرائي ..... ٤٥

### الباب الرابع : نتائج البحث

أ. الملاحظة الأولى ..... Error! Bookmark not defined.

ب. مرحلة إجراء التعليم باستخدام وسيلة لودو. Error! Bookmark not defined.

١. نتيجة إجراء العمل في الدورة الأولى ..... ٥١

٢. نتيجة إجراء العمل في الدورة الثانية ..... ٦٥

ج. وصف نتيجة تعلم اللغة العربية باستخدام وسيلة لودو ..... ٧٥

١. نتائج التعلم في الدورة الأولى ..... ٧٥

٢. نتائج التعلم في الدورة الثانية ..... ٧٦

٣. مقارنة نتائج البحث بين الاختبار القبلي والدورة الأولى والدورة الثانية ..... ٧٨

د. نتيجة البحث ..... ٨٠

هـ. محدودية البحث ..... ٨١

#### الباب الخامس : الخاتمة

أ. الاستنتاج ..... ٨٣

ب. التضمين ..... ٨٤

ج. التوصيات ..... ٨٥

المراجع باللغة العربية ..... ٨٧

المراجع باللغة الإندونيسية ..... ٨٩

#### الملاحق

الملحق ١ ..... ٩٢

الملحق ٢ ..... ٩٣

الملحق ٣ ..... ٩٤

الملحق ٤ ..... ١١٩

١٤٢ ..... الملحق ٥

١٥٠ ..... الملحق ٦

١٥١ ..... الملحق ٧

١٥٢ ..... الملحق ٨

١٥٧ ..... الملحق ٩



